



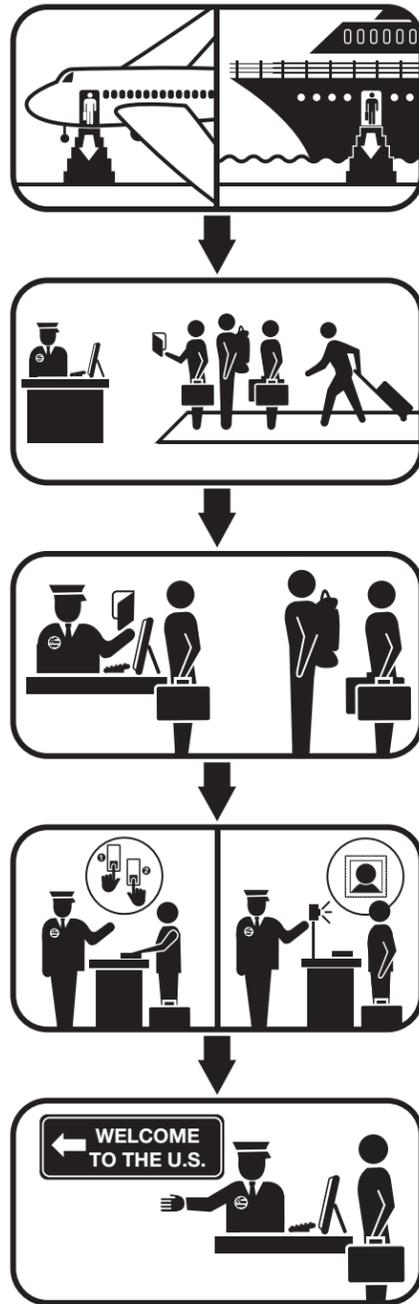
**US-VISIT** aumenta la sicurezza degli Stati Uniti al tempo che facilita il viaggiare e lo scambio commerciale lecito. Gli Stati Uniti sono tuttora una nazione dove la diversità è esaltata e le persone di tutte le parti del mondo sono benvenute. Oggi noi, come la maggior parte degli altri paesi, dedichiamo tutte le nostre forze a mantenere i nostri confini al sicuro allo stesso tempo che manteniamo la libertà di scambio di idee, la prosperità degli affari, ed un miglior livello di vita in tutto il mondo.



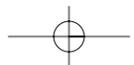
**L'US-VISIT** aiuta a proteggere i nostri confini, facilitare la prassi di entrata e uscita, ed assicurare l'integrità del nostro sistema di immigrazione rispettando allo stesso tempo l'ambiente e la privacy di coloro che ci visitano.

[www.dhs.gov/us-visit](http://www.dhs.gov/us-visit)

**Processo di arrivo a porto aereo e marittimo per visitatori US-VISIT**



Form DHS-M-1 Italian (09/04)



**US-VISIT**

per mantenere le porte dell'America aperte e il nostro Paese al sicuro



Homeland Security



## US-VISIT

È una serie ininterrotta di misure di sicurezza che ha inizio all'estero, presso le postazioni del Dipartimento di Stato preposte al rilascio del visto e continua fino all'arrivo e alla partenza dagli Stati Uniti d'America. Facendo uso della tecnologia biometrica quale le scansioni delle impronte digitali senza inchiostro e le fotografie digitali, l'identità dei visitatori che richiedono il visto per viaggiare agli Stati Uniti viene ora confrontata ad ogni passo per accertare che la persona che attraversa i nostri confini è la stessa che ha ricevuto il visto. Ci aiuta inoltre a sapere quando i visitatori si trattengono oltre il periodo di soggiorno concesso al loro ingresso. Infine, la biometria serve ad accertare l'identità dei visitatori nell'evenienza in cui i loro documenti di viaggio vengano perduti o rubati.

**Entro il 30 settembre 2004, i visitatori che viaggiano sotto il Programma di esenzione di visto dovranno iscriversi all'US-VISIT presso il porto di entrata aereo e marittimo.**

**Per tutti i viaggiatori, la prassi è veloce e facile.**

### L'US-VISIT ha lo scopo di:

- ★ aumentare la sicurezza dei nostri cittadini e visitatori
- ★ facilitare il turismo e il commercio legale
- ★ garantire l'integrità del nostro sistema di immigrazione
- ★ proteggere la privacy di coloro che ci visitano

La prassi dell'US-VISIT comprende il riunire informazioni di viaggio e "identificatori biometrici" (quali le scansioni di impronte digitali mediante un semplice dispositivo senza l'uso di inchiostro) dei visitatori per aiutare il funzionario consolare del Dipartimento di Stato e il funzionario addetto alla dogana e alla protezione dei confini degli Stati Uniti a prendere decisioni riguardo il permesso di ingresso.

L'identità dei visitatori che viaggiano agli Stati Uniti verrà confrontata al loro arrivo e alla loro partenza. Queste procedure di entrata e uscita sono rivolte alla nostra necessità critica di una sicurezza più stretta ed al nostro continuo impegno teso a facilitare il viaggio per milioni di visitatori leciti che ogni anno accogliamo per condurre affari, per motivi di istruzione, visitare parenti o fare turismo nel nostro Paese.

Al captare i dati biometrici dei visitatori mediante un lettore a scansione digitale senza l'uso di inchiostro ci è possibile condurre questo processo di confronto con maggiore velocità e certezza che non facendo ricerche nelle databasi soltanto per nome.

## Al momento della domanda di visto

I visitatori che devono ottenere un visto per viaggiare agli Stati Uniti devono sostenere un colloquio personale presso la postazione addetta al rilascio del visto. Questo processo comprende l'arruolarsi al programma US-VISIT dove viene scansionato il dito indice di entrambe le mani da un dispositivo senza inchiostro e viene ripresa una fotografia digitale. Queste informazioni facilitano le decisioni che il funzionario consolare del Dipartimento di Stato deve prendere riguardo il rilascio di un visto.



## All'arrivo

Il processo di arrivo per la maggior parte rimane invariato ed è noto ai visitatori internazionali. Ad un porto aereo o marittimo, verranno esaminati i documenti di viaggio quali il passaporto ed il visto ed un funzionario addetto alla dogana e alla protezione dei confini degli Stati Uniti farà domande specifiche riguardo il soggiorno dei visitatori negli Stati Uniti.

Come parte delle procedure migliorate, **ai visitatori verrà scansionato il dito indice di ambedue le mani con un dispositivo senza inchiostro e scattata una fotografia digitale.**

Queste informazioni vengono impiegate per aiutare il funzionario addetto alla dogana e alla protezione dei confini degli Stati Uniti a determinare se ammettere o no il visitatore. **Queste procedure migliorate aggiungono soltanto pochi secondi al tempo totale di evasione della procedura.**



I visitatori che si sono arruolati al programma US-VISIT presso la postazione preposta al rilascio del visto ripeteranno il processo di scansione del dito indice di ambedue le mani e la fotografia per assicurare che la persona che entra al Paese è la stessa a cui è stato rilasciato il visto.

## Alla partenza

Come parte dell'US-VISIT, **i visitatori dovranno infine verificare la loro partenza.** Il sistema US-VISIT è stato concepito per rendere facile questo processo di controllo e consiste in una prova di stazioni di lavoro self-service automatizzate ed altre alternative nelle zone di partenze internazionali presso i porti aerei e marittimi. Scandendo i documenti di viaggio e captando le impronte digitali sullo stesso dispositivo privo di inchiostro, il sistema confronta l'identità del visitatore, ne verifica la partenza e conferma l'osservanza delle norme di immigrazione USA. La conformità a queste nuove procedure di sicurezza è cruciale perché le informazioni di uscita verranno anche aggiunte ai precedenti di viaggio dei visitatori per documentare la loro condizione riguardo visite future negli Stati Uniti.



## Riguardo la privacy

L'US-VISIT salvaguarderà le informazioni personali riunite in un modo che è responsabile e rispettoso della privacy altrui. I dati ottenuti dai visitatori vengono memorizzati in modo sicuro e resi disponibili soltanto a funzionari autorizzati in base alla necessità di sapere. L'US-VISIT è in conformità a tutte le leggi sulla privacy applicabili degli Stati Uniti. Un funzionario addetto alla privacy del programma US-VISIT è a disposizione per evadere qualsiasi domanda o risolvere dubbi e può essere contattato tramite il sito [www.dhs.gov/us-visit](http://www.dhs.gov/us-visit), inviando un e-mail a [privacy@dhs.gov](mailto:privacy@dhs.gov) o oppure scrivendo al Chief Privacy Officer, Department of Homeland Security, Washington DC 20528, USA, ATTN: US-VISIT Appeal.